

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА АВСТРИИ ОТ 29 АВГУСТА 1996 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ТЕКСТ
ВЫПУЩЕННОГО ФЕДЕРАЛЬНЫМ МИНИСТРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АВСТРИИ
ПРЕСС-РЕЛИЗА ОТНОСИТЕЛЬНО ИСХОДА ПЕРЕГОВОРОВ ПО ДВЗИ В ЖЕНЕВЕ

К настоящему прилагается английский перевод пресс-релиза от 23 августа 1996 года, пятница, министра иностранных дел Австрии г-на Вольфганга Шюсселя относительно исхода переговоров по ДВЗИ в Женеве.

Я был бы признателен Вам за выпуск этого пресс-релиза в качестве официального документа Конференции по разоружению.

(Подпись): Гудрун Граф
Временный поверенный в делах,
Постоянное представительство Австрии

Пресс-релиз

Федеральный министр иностранных дел выражает глубокое сожаление в связи с тем, что Конференция по разоружению, из-за противодействия одной страны, оказалась не в состоянии достичь согласия относительно препровождения проекта текста договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Однако, несмотря на такую ситуацию, не следует игнорировать существование полного договорного текста, пользующегося широким признанием. Этот договорный текст является плодом двух с половиной лет напряженных переговоров на Конференции по разоружению и пользуется поддержкой почти всех государств – членов Конференции, включая пять государств, обладающих ядерным оружием. Характерная особенность переговоров по такому договору состоит в том, что конечный результат отражает многие деликатные и сбалансированные компромиссы. И поэтому, хотя и понятно, что некоторые государства испытывают трудности с поддержкой этого текста, верно и то, что дальнейшие изменения полностью вскрыли бы тот компромиссный пакет, который был предложен Председателем Специального комитета, а это привело бы к распаду достигнутого широкого согласия. Следовательно, продолжение переговоров по тексту договора не представлялось разумным.

Сейчас у нас имеется исторический шанс – представить этот текст международному сообществу на предмет подписания. Австрия твердо ратует за то, что мировое сообщество не должно допустить исчезновения такого шанса. Во имя человечества нельзя допускать срыва такой цели, как запрещение раз и навсегда ядерных взрывов. Поэтому Австрия искренне надеется, что в предстоящие недели Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, даже если ей и не будет представлен доклад Конференции по разоружению, подавляющим большинством примет текст договора и откроет его для подписания.

В конце концов мы имеем дело с эффективным способом воспрепятствовать разработке новых поколений ядерных вооружений и их распространению, а также, что отнюдь не маловажно, и с мерой по защите окружающей среды.
